



JIRÁSKŮV HIRON

38.

JIRÁSKŮV

HRONOV

1968

38.

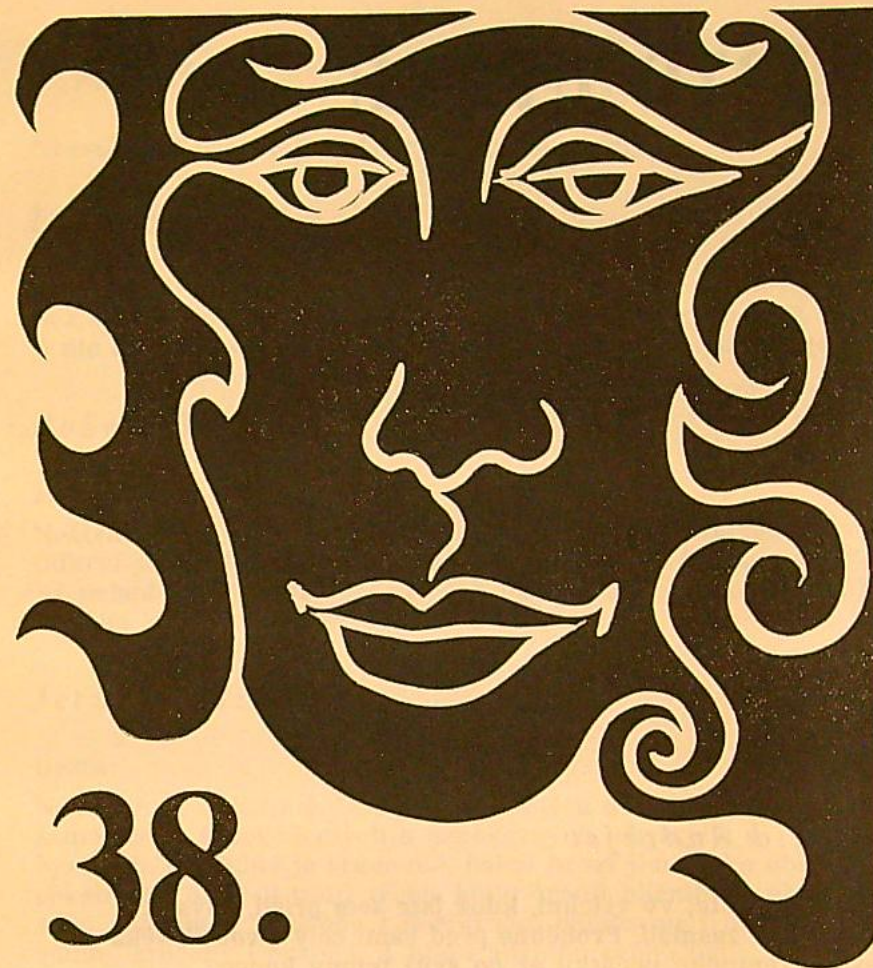
JIRÁSKŮV

HRONOV

PRVNÍ VYDÁNÍ

PRVNÍ VYDÁNÍ

PRVNÍ VYDÁNÍ



38.

**JIRÁSKŮV
HRONOV**

PŘEHLÍDKA SOUBORŮ
ČESKOSLOVENSKÉHO
AMATÉRSKÉHO DIVADLA

MÍSTO ÚVODU

Leonid Andrejev

Vizte a slyšte, vy všichni, kdož jste sem přišli, abyste se pobavili a zasmáli. Proběhne před vámi celý život člověka od svého temného počátku až po svůj temný konec.

N. V. Gogol

Divadlo není titěrností a není vůbec prázdnou hříčkou, uvážíš-li, že se v něm může umístit najednou zástup pěti, šesti tisíc lidí a že celý tento zástup lidí, v ničem si navzájem nepodobných, když je rozebíráme po jednotlivcích, může být najednou otřesen jedním otřesem, zavzlykat jedněmi slzami a zasmát se společným smíchem. Je to taková katedra, z které možno mnoho povědět světu dobra.

A. P. Čechov

Nesvobodní lidé mají vždycky zmatené pojmy.

Egon Ervin Kisch

Nic nás tak neohromí jako čistá pravda, nic není exotičtějšího než svět kolem nás, nic není fantastičtějšího než věčnost. A nic není na světě sensačnějšího než doba, ve které žijeme.

Robert Bolt

More:

Neštvál jste mne pro mé činy, ale pro myšlenky mého srdce. Odkryl jste dalekou cestu. Neboť lidé zapřou svá srdce a pak již nebudou mít srdce žádná. Bůh buď milostiv národu, jehož státníci kráčejí vaší cestou.

Jerzy Broszkiewicz

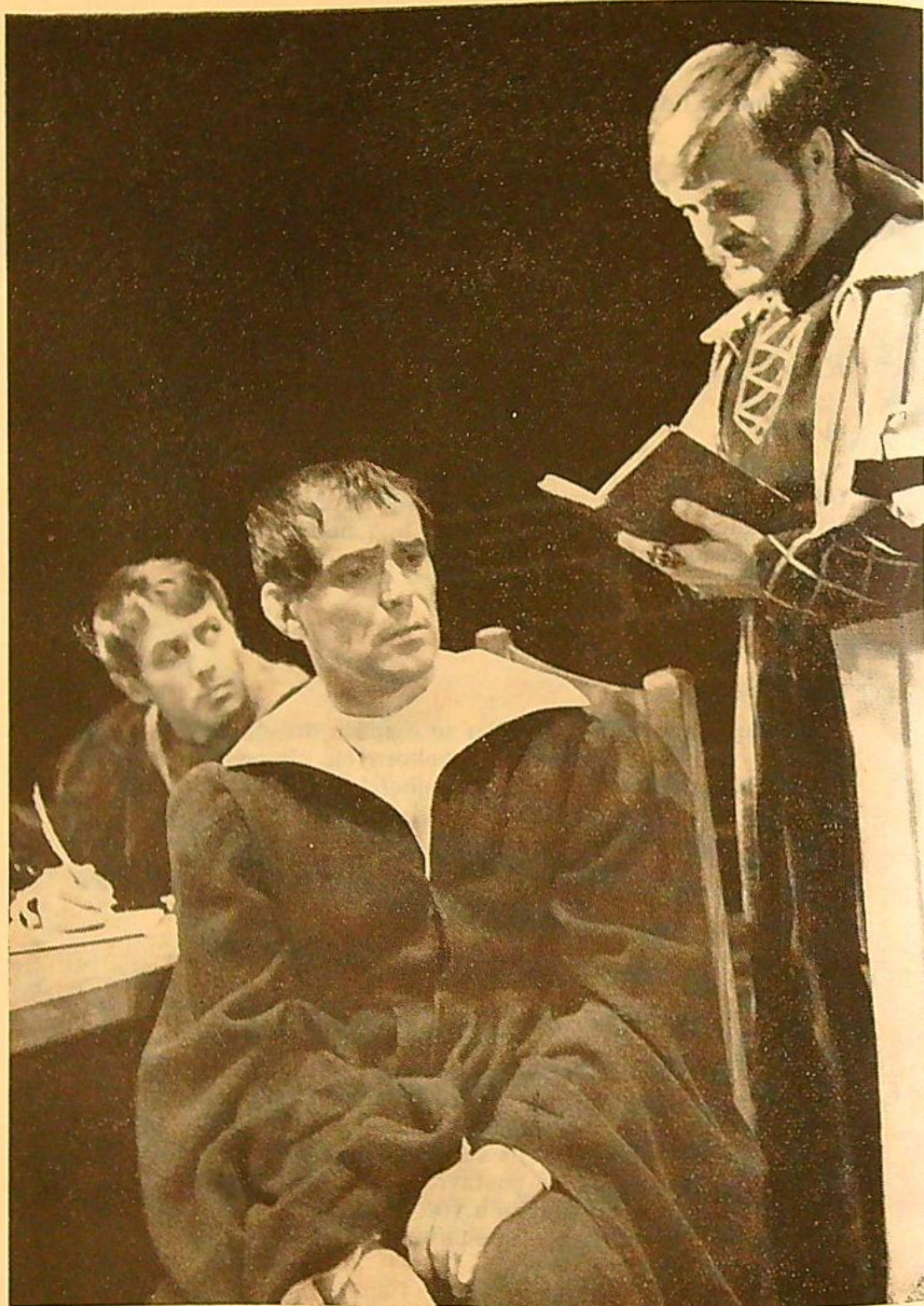
Beata:

Neklidné je srdce mé. Obávám se o spásu duše pyšných a samolibých, sebevědomých a nepokorných, chytrých a bystrých. Neklidné je srdce mé, neboť hrozí jim muka ohně pekelného. Bude-li tudíž třeba, budu bránit bližního svého vším způsobem: prosbou i modlitbou, domluvou i přesvědčováním, mučidly i hranicí. A budu bližního svého pálit, aby neplanul. Pálit, aby neplanul!

Alois Jirásek

HUS:

Ale to řeknu, že mne rmoutíte, co tvá řeč zjevuje, že jsi přišel ne mne posilnit, ale zastrašit. Schneš na mysl, jsi zatím tím, že tě tiskne z jedné strany poznání pravdy a s druhé strany strach. Bojíš se postavit se, když jde do tuha, mocným tohoto světa se postavit, pozbyt jejich přízně. Miluji pravdu, jen ji sloužím a věz, že jen pro ni a ne z hříšné, marné touhy všechno bych podstoupil.



SOBOTA 10. SRPNA 1968

Robert Bolt

ČLOVĚK PRO VŠECHNY ČASY

Překlad:

Režie a scéna:

Asistent režie:

Výtvarník:

Jiří Mucha

Alois Müller j. h.

Dušan Zakopal

Eda Rašťák

Osoby a obsazení:

Král Jindřich VIII.

Obyčejný člověk

Sir Thomas More

Alice Morová, manželka Sira Thomase

Margareta Morová, dcera Sira Thomase

Mistr Richard Rich

Vévoda z Norfolku, vrch. ceremoniář angl. dvora

Kardinál Wolsey

Thomas Cromwell

Signor Chapuys, španělský velvyslanec

Chapuysův pobočník

William Roper

Zena

Thomas Crenmer, arcibiskup Cantenburský

Obyčejní lidé

Rudolf Vrobel

Jiří Juřina j. h.

Emil Wolf

Miroslav Etzler

Alena Gebauerová

Eva Zakopalová

Jana Rašťáková

Jaromír Žebrák

Jaroslav Pacut

Jiří Růžicka

Dušan Zakopal

Pavel Vondruška

Eda Rašťák

Josef Petr

Jiří Pacut

Libuše Mrázková

Marie Gallová

Milan Ambros

Zdeněk Tomeš

Miroslav Cichý st.

Miroslav Cichý ml.

Pavel Grygarčík

Emil Hájek

Miroslav Kadluba

Bohumil Muslál

Zdeněk Medabýlek

Oldřich Skoumal

Text sleduje: Marie Skoumalová - Inspice: Libuše Cichá - Jevištní mistr a zvuky:

Karel Kachel - Světla: Vlastimil Červený a Ladislav Šoustal - Rekvizity: Libuše

Mrázková - Kostýmy: Jana Kachlová.

Divadlo Hrušov ZK ROH

Hrušovských chemických závodů

V roce 1967 získal soubor hlavní cenu Jiráskova Hronova za inscenaci aktovek Ladislava Smočka *Bludiště* a *Podivné odpoledne dr. Zvonka Burkeho*. Soubor systematicky spolupracuje s profesionálním režisérem A. Müllerem z SDO Ostrava a ve své dramaturgii uvádí náročné hry současné moderní dramatiky naší i světové.

ROBERT BOLT

(narozen 1924) začal psát divadelní hry poměrně pozdě. Až v roce 1957 byla v Oxfordu uvedena hra *Kritik a srdce*, kterou autor napsal původně pro rozhlas. Uvedení nejúspěšnější Boltovy hry *Člověk pro všechny časy* předcházelo ještě drama *Kvetoucí třešeň*, které získalo pozornost diváků i kritiky (za tuto hru získal v roce 1957 cenu Evening Standard). Bolt je původním školením historik se speciálním zaměřením na tudorovské období anglických dějin. Historický fakt, dynamismus dějin je autorovi inspirativním východiskem pro jeho další práce.

ČLOVĚK PRO VŠECHNY ČASY

byl uveden na scénu v r. 1960. Historická fakta příběhu jsou velmi složitá, nejsou ve hře tím hlavním. Vlastní drama člověka, který chce zůstat věrný svému svědomí přes veškerý nátlak politické moci a veřejného mínění, je pouze zasazeno do určité dějinné situace, tvořící podklad konfliktu. Analogicky by se v tomto ohledu daly přirovnat hry Brechtův *Život Galileův*, Svatá Jana ve zpracování Shawově i Anouilhově nebo letos na Hronově uváděné drama *Konec knihy VI. Tomáš Morus*, právník, žil v Anglii v době roztržky státu s papežskou kurií. Roztržku zahájil známý Tudorovec Jindřich VIII. (širší veřejnosti známý svými osmi ženami). Morus vydal r. 1516 v Lovani svůj spis *Utopia* líčící ideální ostrov na němž žije dokonalá společnost s komunistickými rysy. Na ostrově vládne myšlenková snášlivost a kniha kritizuje dobové hospodářské zločiny i politické zásady. Morus byl kancléřem Jindřicha VIII. V letech 1529–1536 dochází k rozhodující roztržce mezi Anglií a papežskou kurií, jejíž základní zámlinkou bylo zrušení manželství krále s Kateřinou Aragonskou, hlavní důvod vybudování královské supremacie nad církví. Vláda krále byla pouze omezena slovy „Pokud to zákon Kristův dovoluje“. Útokům proti církevním zákonům, revizi církevního práva, se postavil Morus v r. 1532 a vzdal se kancléřského úřadu. Král brzy dosáhl na parlamentu i zrušení omezující klauzule „Pokud to zákon Kristův dovoluje“. Tomáš Morus a biskup Fisher odmítli novou přísahu králi, parlamentem určenou, protože znamenala zamítnutí papežské autority. Tato fakta tvoří základ dramatu, které svými uměleckými obrazy nechce evokovat jevy minulé, ale ukazuje konflikt, který má i své současné obdoby.

NEDĚLE 11. SRPNA 1968

A. P. Čechov

BANKOVNÍ JUBILEUM

Překlad:

Režie:

Výprava:

Osoby a obsazení:

Andrej Andrejevič Špučin

Tatjana Alexejevna, jeho žena

Kuzma Nikolajevič Chirin, účetní banky

Nataša Fedorovna Merčutkinová

Leonid Vilemovič Lekovič

Nikita Gorilovič Kočkarov

Ivan Francovič Šarapatin

Bohumil Mathesius

Leonard Wallezský

Antonín Vorel

Leonard Wallezský

Josef Hamža

Eva Mašková

František Klačka

Zdenka Wallezská

Vilém Ambler

Bohuslav Liška

Miloslav Malena

František Karlíček

NA HLAVNÍ SILNICI

Překlad:

Režie:

Výprava:

Osoby a obsazení:

Tichon Jevstignějev, majitel krčmy

na hlavní silnici

Semjon Sergejevič Borecov, statkář

Marja Jegorovna, jeho žena

Sava, starý poutník

Nazarovna, poutnice

Jefimovna, poutnice

Fěda, dělník

Soňa

Ljuba

Jegor Merik, tulák

Postillon

Kuzma, pocestný

Ivan

Zděch

Ladislav Fikar

Leonard Wallezský

Antonín Vorel

Vilém Ambler

Miloslav Malena

Marcela Peihofnerová

Tatjana Burlánová

Jiří Kindl

Terka Lysická

Marie Klačková

František Klačka

Alena Hradilová

Libuše Brabcová

Leonard Wallezský

Karel Šepavý

Bohuslav Liška

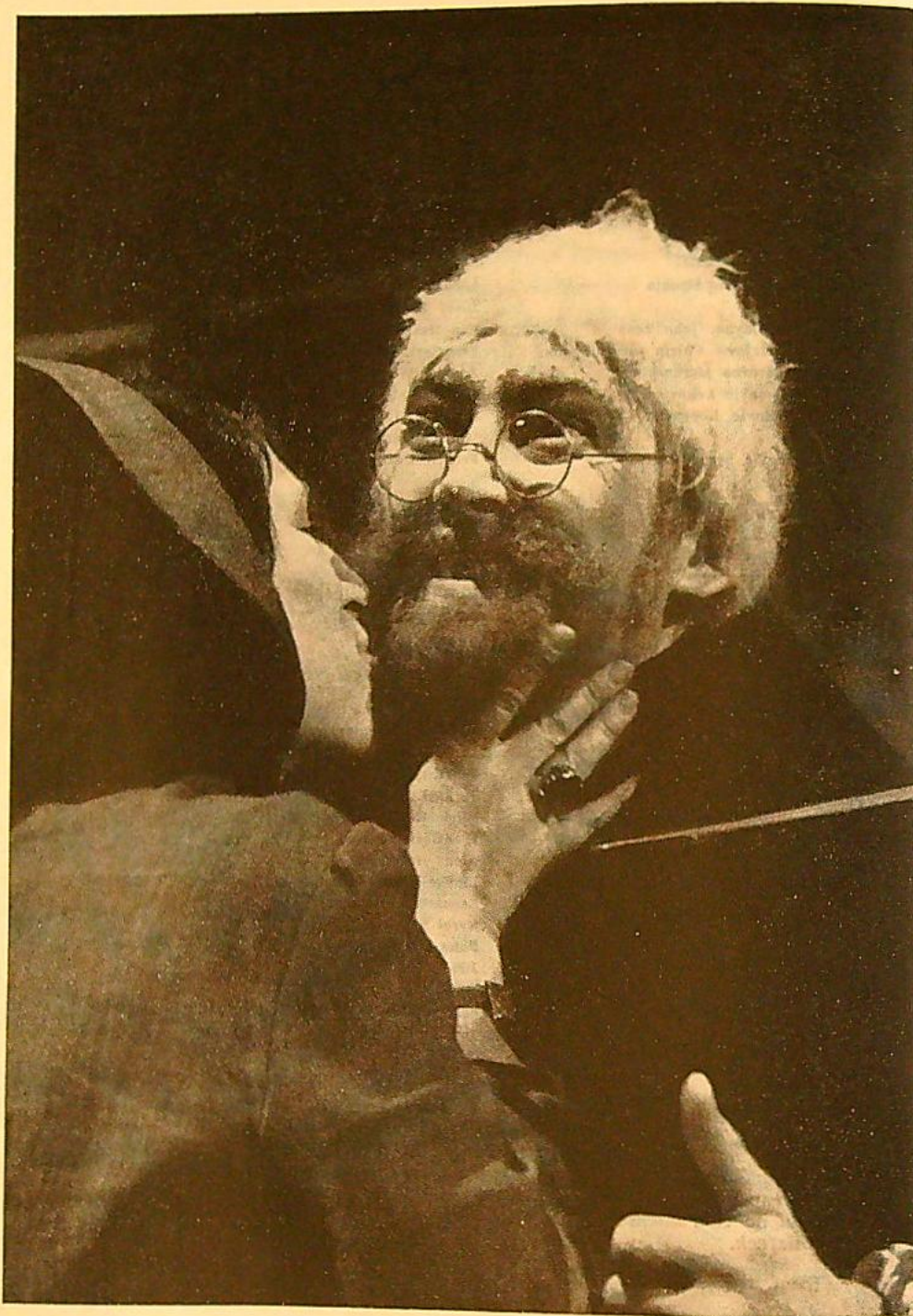
Jiří Chyčka

Miloslav Urban

František Karlíček

Jiří Postránecký

Divadelní studio J. Skřivana Brno je častým účastníkem Jiráskových Hronovů. Je to soubor vyhraněné dramaturgické i tvůrčí koncepce. V minulých letech hrál na jevišti Jiráskova Hronova Klicperova Hadriána z Římsů, Shakespearův Večer tříkrálový, Mrozkovy Trosečníky, Nušičovu komedii Truchlíci pozůstali, minulý rok Goldoniho Treperendy. S řadou inscenací hostoval na zahraničních festivalech v Monte Carlu, NSR, Švédsku a dalších místech.



ANTON PAVLOVIČ ČECHOV

(1860–1904) představuje svými vrcholnými dramaty *Racek*, *Strýček Váňa*, *Tři sestry* a *Višňový sad* novou linii ve světovém dramatu, kterou kritici a divadelní vědci nazvali „linií Čechovovskou“. Autor v nich přináší nový názor na konflikt a kompoziční funkci příběhu. Všední náměty, dialog bez přímé repliky, vyvolávaly v jeho době nespokojenost diváků i bezradnost inscenátorů. Čechovo dramatické dílo našlo své tvůrce v Moskevském uměleckém divadle vedeném K. S. Stanislavským a Němirovičem-Dančenkem, kteří pochopili jeho specifiku. Čechov byl původním povoláním lékař; práce ho přivedla do různých sfér ruského života i do odlehlých končin carské říše (dokonce i na ostrov Sachalin, kde z dojmů této cesty vznikla kniha *Ostrov Sachalin*). Rozsah jeho literárního díla mimo dramatických prací tvoří hlavně povídky, které vycházely v různých časopisech (*Novoje vremja*, *Severnyj vestnik*, *Russkaja mysl*). Nejznámější z nich jsou *Step*, *Strach*, *Chameleon*, *Koňské jméno*, *Přesolil*, *tlustý a tenký*. Mnohé byly shrnuty do českých výběrů povídek *Celá Rus*, *Melancholický dekameron*, *Okamžiky* a jako celek vyšly v šesti svazcích spisů A. P. Čechova v letech 1950–54.

NA HLAVNÍ SILNICI

patří k raným pracem autora. *Aktovka* vznikla z povídky *Na podzim* v letech 1883–85. Není však první prací. Nepočítáme-li studentské hry, předchází naší *aktovce* drama *Život bez otce*. Společně oběma je vyjádření nespokojenosti se stavem společnosti, s chováním a jednáním člověka.

BANKOVNÍ JUBILEUM

někdy uváděné jen pod názvem *Jubileum* (A. P. Čechov: *Hry*, Čs. spisovatel 1952), vzniklo v letech 1891–92 na základě povídky *Bytost bez ochrany*. Řada *aktovek* je zpracováním námětů z autorových povídek. Pro pochopení *aktovek* je povídková tvorba autora nezbytným předpokladem. *Bankovní jubileum* je situační komedie s velice ostrým nadhledem, provázená čechovovskou ironií. Dnešní podoba textu vychází z autorského přepracování z r. 1902.

PONDĚLÍ 12. SRPNA 1968

Jerzy Broszkiewicz

KONEC KNIHY VI

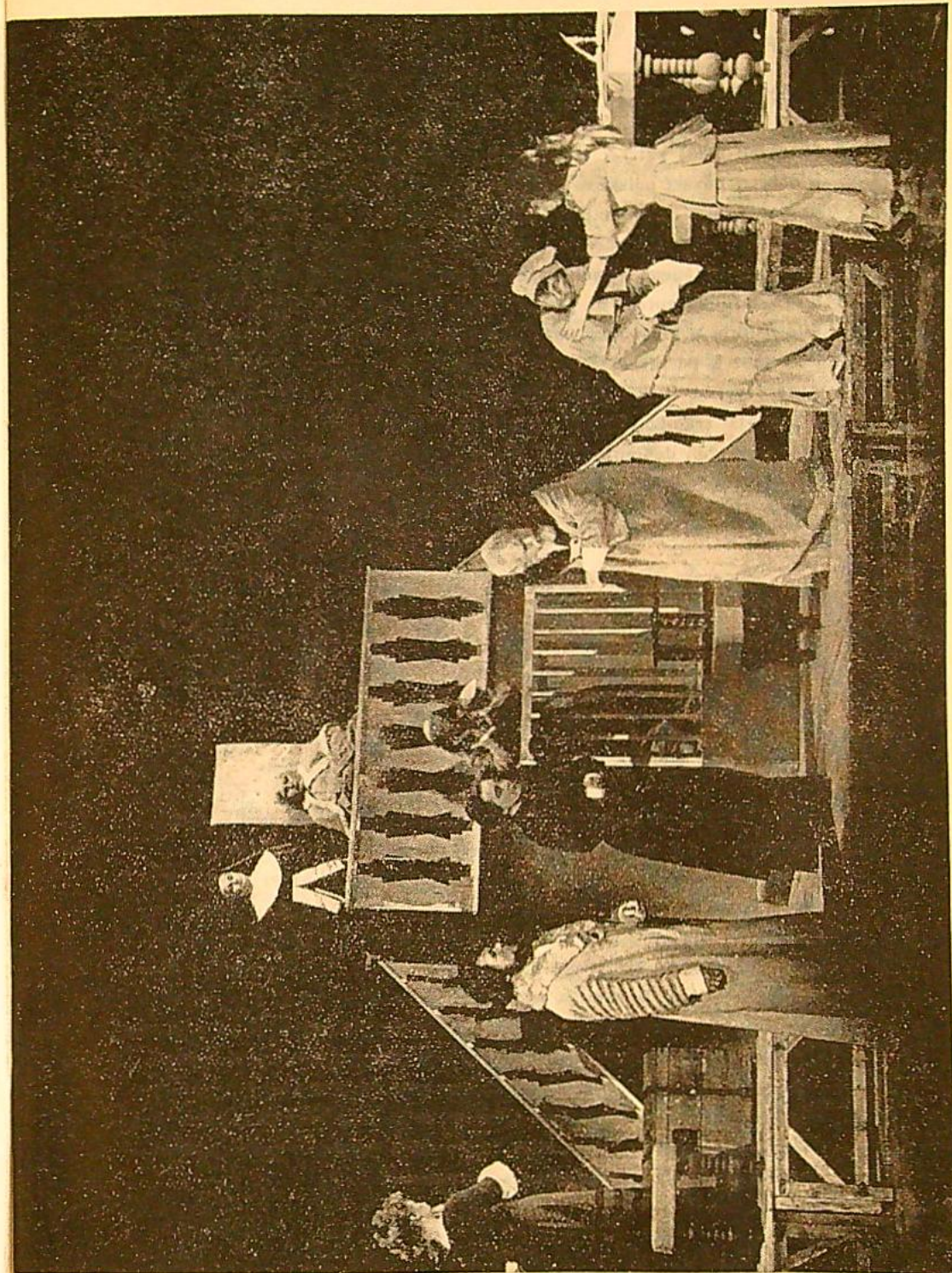
Přeložil: Jaroslav Langer
Režie: František Jambor
Výprava: Alois Vobejda
Masky: Lubomír Roupec

Osoby a obsazení:

Doktor Mikuláš Koperník kanovník fromborský, astronom	Jiří Čapoun
Johanes IV., biskup varmijský	Vladimír Labský
Jiří Jáchym Retik (Rhaeticus) profesor matematiky univerzity ve Wittenbergu	Ladislav Barcal
Gnafeus (Gnaphaeus), literát	Jan Mencák
Plotovský (Plotowski)	Jaroslav Havelka
Anna Schillingová, kanovníkova hospodyně	Květa Vlčková
Kristýna, kanovníkova neteř	Edith Reinoldová
Sestra Beata	Drahomíra Radochová
Matka zloděje Matěje	Věra Havlíšová
Žena zloděje Matěje	Ilona Machocká
Mnich	Jiří Koukal
Text sleduje:	Františka Tutterová
Inscipie:	Jiří Koukal
Jevištní mistr:	Jan Zemánek
Rekvizity:	Antonín Rada
Osvětlovač:	Josef Prehal

Jihomoravské divadlo Znojmo

Ve Znojmě pracuje stálá divadelní scéna, jejíž amatérský soubor nastudoval za dobu své existence 19 premiér. Premiéra hry byla 30. března 1968.



JERZY BROSZKIEWICZ

(narozen 1922) patří k těm jménům polské dramatiky, která se zasloužila o dobrou pověst polského divadla v Evropě. Původní profesí je hudebník, pracoval jako redaktor hudebních časopisů. Dramata píše od začátku padesátých let. Den začíná a Rodina Banckoftů, které napsal společně s G. Gottesmanem, neměla takový úspěch jako Jména noci z roku 1957, která zařadila autora na přední místo současné polské dramatiky. Celé dílo usiluje o filosofický obsah zaměřující se v první řadě k otázkám existence a postavení člověka ve světě i smyslu morálních hodnot. Autorovy filosofické názory lze číst ve frašce Jonáš a blázen stejně jako v pozdější tragikomické hře Hlupák a ti druzí. Pigwova úloha v ději, Bar všech svatých doplňují s dalšími aktovkami výčet her až k úspěšnému Skandálu v Hellbergu (uveдено na 36. JH) z roku 1961.

KONEC KNIHY VI.

vznikl v roce 1963. Je to hra vycházející ze základních historických faktů o Mikuláši Koperníkově, jeho životních osudů a konce jeho díla. Historický sled událostí zde nevymezuje postup děje a celého příběhu. Postavy se setkávají navzdory historickým faktům, časové souslednosti, autor těží z dynamiky dějinného střetnutí, konfliktů protikladných myšlenkových systémů a filosofických názorů. O Mikulášovi Koperníkově praví slovníky, že byl zakladatelem nové astronomie, narodil se 19. února 1473 v Thornu jako syn obehodníka, jehož rodina pocházela ze Slezska. Získal v Římě astronomické a matematické vzdělání, pak žil ve Frauenbergu (Fromberg) a Allensteinu. Základem jeho učení bylo tvrzení, že slunce je středem světa a je obklopeno planetami. Koperníkově základní dílo De revolutionibus orbium coelestium vyšlo v r. 1543, který je i rokem jeho smrti. Svobodné lidské myšlenky jsou nebezpečné nejen pro jejich nositele, ale i pro všechny, kteří s nimi vstupují do styku. Podobnost je vyjádřeno v dramatu složitým formálním aparátem a výraznou filosofickou argumentací.

ÚTERÝ 13. SRPNA 1968

N. V. Gogol

ŽENITBA

Historika skoro neuvěřitelná o 3 obrazech.

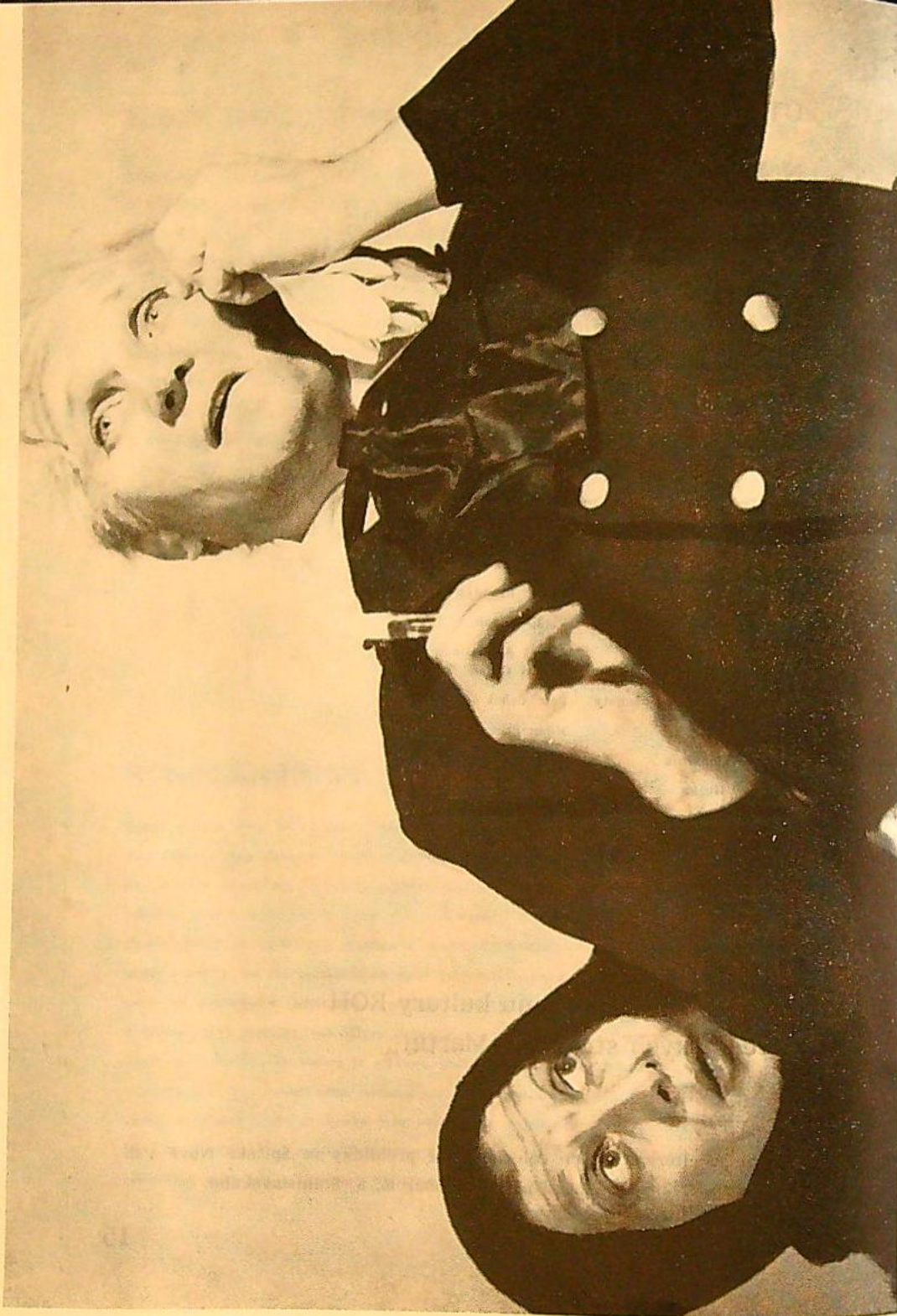
Režie: Igor Galanda

Osoby a obsazení:

Agáta Tichonovna, kupec, deera	Ludmila Plešivčáková
Arina Pantělejmovna, teta	Vlasta Holanová
Tekla Ivanovna, dohazovačka	Marta Štálková
Podkolesín, dvorní rada	Dušan Brandýs
Kočkarev, jeho přítel	Vlado Kozon
Praženica, exekutor	Albert Augustiny Michal Guťan
Anučkin, důstojník pěchoty	Petr Čabák
na odpočinku	Milan Preis
Ževakin, námořník	Jakub Sučanský
Duňáška, služka	Olga Šipoševá
Štěpán, sluha u Podkolesína	Vlado Valach

Divadelní soubor Domu kultury ROH
Turčianských strojární, Martin

Soubor je vítězem letošní celoslovenské přehlídky ve Spišské Nové Vsi.
Za inscenaci Ženitby získal putovní pohár K. S. Stanislavského.



NIKOLAJ VASILJEVIČ GOGOL

(1809–1852) je především kritikem ruské společnosti první poloviny 19. století. Všechny křivdy společnosti, zatmělost a nevědomost země, prohnílý byrokratický systém carské vlády, která vrhla Rusko mezi nejzaostalejší země té doby, vyjádřilo Gogolovo dílo, prozaické i dramatické, ve výrazném uměleckém obrazu. Román *Mrtvé duše* to dokazuje v autorově próze, komedie *Revisor* zase v dramatu. *Revisor* se hrál poprvé v roce 1836 a vyvolal bouři odmítavých kritik a soustavné útoky na autora a jeho dílo. Gogol měl k divadlu velice blízko, (dokonce sám v mládí hrával komické role), byl osobním přítelem Ščepkinovým. *Revisor* vychází ze stavebního principu francouzské komedie, dosahuje sevřeného tvaru, ve scénických poznámkách autor často přesně určuje aranžmá situace a výrazně zachycuje prostředí hry, pro které kreslí i náčrty dekorací. Zanechal řadu nedokončených her. Obraz Gogolova dramatického díla lze doplnit aktovkou *Hráči* nebo jinou aktovkou *Rozuzlení Revisora*. *Mrtvé duše* se objevily v dramatizaci již za autorova života a žijí na jevišti, stejně jako ostatní hry, dodnes.

ŽENITBA

měla premiéru v r. 1842 v Petrohradě. Její první náčrt je znám již z roku 1835 (práce nese název *Ženiši*), vykazuje motivickou příbuznost s povídkou *Svatá noc*. Druhá redakce z r. 1835 již dává hře konečný název a zároveň přenáší prostředí komedie do kupeckého světa, do města, zatím co první verze se odehrává na vesnici, ve statkářském prostředí. Základem hry je dramaticky rozvedená anekdota, která však není hlavním obsahovým smyslem komedie. Autorovy umělecké vlastnosti, přesné vidění charakteru, vytvářejí na základě této hříčky obraz myšlenkové prázdnoty světa a lidských vztahů zbavených humánní podstaty. Groteskní protiklady ve vztazích postav vyvolávají střídavě smích i hořkost. Vývojový význam *Ženitby* tkví mimo jiné také v tom, že snaha o zobrazení charakteru převažuje nad rozvíjením příběhu, nad celou zápletkou.

STŘEDA 14. a ČTVRTEK 15. SRPNA 1968

Pavel Dostál

VÝTEČNÍCI

Režie:
Asistent režie:
Choreograf:
Scéna:

Kamil Marek
Pavel Dostál
Jiří Čada
Slavoj Kovařík

Osoby a obsazení:

Richard	Richard Pogoda
Pavel	Pavel Dostál
Ivan	Ivan Řehák
Zdeněk	Zdeněk Havel
Miloš	Miloš Zatloukal
Mírek	Mírek Kadlčík
Eva	Eva Skoupilová
Blanka	Blanka Zemanová
Marcela	Marcela Špičková
Františka	Jitka Růžičková
Miša	Miša Stejskalová
Zdena	Zdena Kolmašová
Jitka	Jitka Gartnerová
Juška	Juška Spurná
Magda	Magda Haluzová
Karla	Karla Bilková
Vlasta	Vlasta Tománková
Ředitelka školy	Jaroslava Denčevová
Profesorka Hlavatá	Ludmila Pecinová
Profesor Macháček	Miroslav Rataj
Profesor Holeček	Jan Pecina
Školník Tomeček	Roman Tomeček

Představení fidí:	Soňa Stejskalová
Kostýmy:	Eva Čedíková
Vedoucí jevištní techniky:	Boleslav Macháček
Vedoucí osvětlení:	František Bartošek
Texty písní:	Pavel Dostál
	Vratislav Spilka
	Karel Žalud

Studio divadla Oldřicha Stibora, Olomouc

Studio od roku 1962 uvedlo sedm her. Hru Saši Lichého Fripiri, stejně jako Renčovu dramatizaci prózy M. Twaina Tom Sawyer od řeky Mississippi, viděli Hronovští diváci. Soubor se zúčastnil festivalu mládežnických divadel v Londýně v roce 1967 (Dostálův přepis knihy E. Küstnera, Kdyby všichni kluci světa), s muzikálem Výtečníci hostoval letos v NSR.



PAVEL DOSTÁL

(narozen 1943) Curriculum vitae mladého autora je zatím chudé na životní fakta a významné události. Autor pochází z Olomouce, kde začal pracovat jako textař, režisér herec kabaretu Skumafka (byl spoluautorem kabaretu Mám právo pít blues, který soubor hrál v Praze Na Zábradlí). Pak pracoval s olomouckým DEX-klubem, kde poprvé uvádí své vlastní povídky. Nakonec pracuje pro Studio divadla Oldřicha Stibora jako dramaturg, autor i herec. Napsal hru na motivy knihy E. Küstnera Kdyby všichni kluci světa, písničkovou komedii Župan číslo 42, crazy komedii Případ Grenwal, adaptoval hry Tygři bratrstvo (J. Janovského) a Bílá paní (J. Bařinky). Pavel Dostál je autorem spojeným s nástupem divadel malých forem z počátku tohoto desetiletí. Proto vedle shora uváděných prací tvoří základ jeho činnosti písničky, povídky a kabaretní texty.

VÝTEČNÍCI

O smyslu humoru, muzikálu a tedy i Výtečníků řekl člověk nejpovolanější, autor sám: „Když něco napíše a lidi při tom smíchy řvou, tak jsem nejšťastnější. Proto to vlastně všechno dělám. Proto a pro jakýsi stesk nad partou, která může být jen jednou, ale zůstane v člověku pořád, jsem napsal i Výtečníky. O svých kamarádech. A pro ně.“ Kritika mu v tomto hodnocení dává plně za pravdu.



ČTVRTEK 15. SRPNA — ZK MAJ SLAVIE

Leonid Andrejev

T M A

Přeložila: Viera Mikulášová-Škrídllová
 Režie: Ľubomír Vajdička
 Dramatizace povídky: Mária Korcová
 Výtvarná spolupráce: Jozef Ciller
 Hudba: Dimitrij Bortnianskij

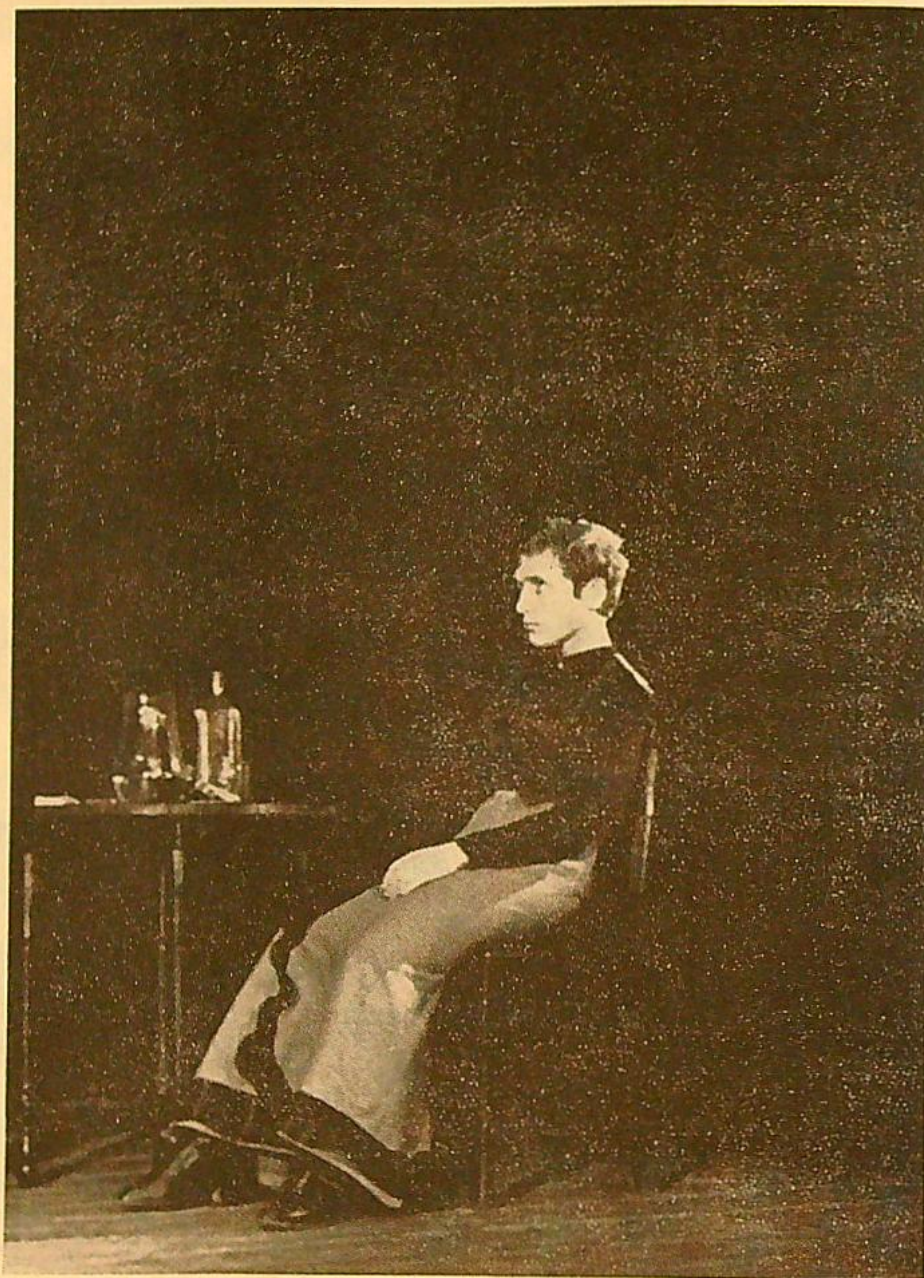
Hrají:

Oskar Král
 Viola Kováčová
 Jozef Starosta
 Milan Žalman
 Pavol Šlosár

Text sleduje: Z. Zambojová
 Inspicuje: S. Almásy
 Technická spolupráce: Inž. Jaura
 L. Krajčír
 I. Ščepka

Divadelní soubor Obvodního osvětového domu
 Bratislava-Nivy

Za dobu své existence uvedl řadu premiér. Hronovští diváci znají jeho práci z inscenací Masopustních her Hanse Sachse, Machiavelliho Mandragory a aktovky A. P. Čechova Medvěd. Soubor se zúčastnil soutěže SČSP o pohár K. S. Stanislavského. Představení Tmy uvedl na celoslovenské přehlídce ve Spišské Nové Vsi.



LEONID ANDREJEV

(1871–1919) napsal velmi rozsáhlé dílo, vnitřně protikladné v myšlenkách i hodnotách, stejně jako byl rozporný jeho život a protikladná doba a její společnost. Několik pokusů o sebevraždu, náhlé rozehody s přáteli (např. s Maximem Gorkým), usilovná překotná práce závodící s nemocí, dobrovolné vyhnanství ve Finsku po říjnové revoluci, tvoří jeho biografii. První povídky mají sociálně kritický ráz, do popředí umělecké pozornosti se však brzy dostává obraz lidského nitra prožívající hrůzu samoty, zmatku a dobových převratů, citové prázdnoty a zoufalství, že život nikdy neskončí. Próza Zeď se světem malomoceňných, deroucích se za světlem a jasnem, hubících se při tom nevzájem, je pro autora víc než charakteristická. I v tom, že hrdinové do světa jasu a štěstí nikdy nenahlédnou. Celé dílo stojí pod vlivem dobových uměleckých proudů, zejména symbolismu. V dramatech prosadil Andrejev do ruské literatury prvky groteska, především ve hrách Život člověka nebo Černé masky, které zdůrazňují bludný kruh lidského hledání. Andrejev se rozešel se světem, s přáteli, s celou sovětskou revolucí. Vynášen i odmítán stal se nakonec cizincem ve vlastní zemi.

TMA

je autorem datována 20. září 1907. Patří k té skupině děl, které zobrazují strach ze světa, zážitek děsu pronásledující hrdiny, na pozadí revolučních událostí. Lze sem zařadit práce jako je Gubernátor, Car Hlad a povídku o sedmi oběšených z r. 1908. V žádné z nich nejde v první řadě o analýzu společenských podmínek jednotlivých etap revolučního dění, ale o zachycení určitého psychického stavu člověka a stupňování jeho niterných pocitů v dané situaci. Situace má ve Tmě funkci modelu, postaveného do atraktivního prostředí, které zpětně model ozvláštňuje.

Egon Ervín Kisch

AFÉRA PLUKOVNÍKA RĚDLA

Volná rekonstrukce povídky Egona Ervína Kische.

Jakákoliv podobnost se skutečnými událostmi a osobami je záměrná.
Vzniklo ještě před nastolením demokracie.
Cenzorováno!

Jevištní úprava

a inscenace:

Pavel Polák

Hudba:

Karel Novák

Výprava:

žádná

Hrají:

Plukovník Alfréd Rědl

Tajný policista Ebinger

Tajný policista Stedl

Vrátný v hotelu Klomster

Kapela primáše Riga

Plukovník Urbaňski

z Ostromleeze

Plukovník Worlitschek

Nejvyšší náčelník

generálního štábu náčelníků

Jiný plukovník

c. k. mašinerie

Glosátor

Karel Dupal

Zdeněk Fibrich

Jan Sucharda

Miroslav Kobera

Pavel Polák

Divadelní soubor Collage vojenského útvaru Liberec

EGON ERVIN KISCH

(1885–1948) získal svým životním dílem nové místo reportáží jako umělecké formě v dějinách literatury. Měl pro reportáž dvě velké přednosti – rozsáhlé, všestranné vzdělání a reportérskou intuici. Intuice se u Kische vždycky opírala o základy vědomostí a znalosti o prostředí, věcech i jevech. Realita je základem všech jeho děl, není jen popisována, ale zachycena ve všech souvislostech a z různých pohledů. Svými literárními začátky, prací novináře, souvisí s Prahou, s okruhem pražské německé literatury, kterou spojujeme se jmény Franze Kafky, Franze Werfela nebo Maxe Broda. Pouze on, jako jediný ze všech židovských intelektuálů německé národnosti se šel s českou Prahou do všech důsledků, učinil z ní trvalý základ svého díla (Pražský pitaval, Pražské obrázky, Temnou Prahou, Pasák holek aj.). Vystupuje se svým dílem v době, kdy literatura obnažuje skepsi lidského nitra, zklamání a zoufalství života. Svými reportážemi založenými na faktu a bezprostřednosti prožitku vytvořil k této tendenci bezděčný pendant v obrazech světa sociální periferie. V celku Kischova díla najdeme pohledy do řady zemí (Caři, popí, bolševici, Tajná Čína, Americký ráj, Objevy v Mexiku atd.), kam ho přivedlo jeho novinářské povolání či politické úkoly a nakonec emigrace v době silného fašismu. Kischovo dílo se stalo novým Baedeckrem světa, průvodcem dokonale postihujícím život v jeho dialektice.

AFÉRA PLUKOVNÍKA RĚDLA

má několik verzí (jednu i v dramatické podobě) a tím i různé názvy. Nejprve ji v roce 1926 Kisch publikoval jako samostatnou brožuru, pak v různých přepracováních zařadil toto líčení do knih Pražský pitaval, Dobrodružství v pěti dílech světa a Tržiště sensací. Jednotlivé verze prokazují stále rostoucí umělecké hodnoty ve zpracování faktů i v motivické výstavbě celku. Odhalení případu rakouského plukovníka Rědla (Kischovou zásluhou) se stalo světovou senzací a zařadilo jméno tohoto důstojníka do seznamu afér, které mají i svá novodobá pokračování.

PÁTEK 16. SRPNA 1968

E. Janovskij

ZUŘIVOST (JAROŠŤ)

Epické drama ve dvou dějstvích.

Režisér: I. I. Pisarenko
Výtvarník: D. T. Sulojev
Inscenace: F. I. Rodioncev
Představení řídí: Z. V. Platonova

Osoby a obsazení:

Vedoucí	V. N. Osipkov
Štěpán Andrejevič Globa	A. E. Poljakov
Marfa Savišna Kovrova	L. M. Areščenko
Semjon, její muž	D. T. Sulojev
Lydie Nikolajevna Smagina	L. I. Semjonova
Gavril Děmjanovič Kostjuk	P. E. Poljakov
Pavel Michajlovič Ptaškin	E. N. Radčenko
Nikita Gerasimovič Bajev	P. D. Kotov
Mitrofan Karpovič Skryp	F. I. Rodioncev
Anisim Arefjevič Trišin	E. G. Obolenskij
Miška Suk	M. P. Kolbas
Pecka Michajlov	A. N. Kobalevskij
Fedosejevna	Z. B. Oberčuk
Mojsejč	P. G. Vasiljev
Vlasjevna	A. S. Obolenskaaja
Parfenov	V. N. Osipkov

Vesničané a vesničanky:

E. I. Švedova, L. V. Georgijevskaaja, K. I. Fomina, A. I. Litviněnko, R. I. Vasjukova,
V. P. Gorlenok, L. I. Frumina, V. I. Klimov, V. M. Makarov, V. M. Těrpjačij,
A. F. Morozov, M. I. Geraskin, A. T. Starovojtov, O. G. Šulygin, V. I. Tjupič.

Ministerstvo kultury RSFSR
Brjanská krajská kulturní správa

Lidové dramatické divadlo, Novozybkov,
Brjanský kraj,

laureát Všeruského a Všesvazového festivalu 50. výročí VŘSR

PÁTEK 16. SRPNA 1968

N. V. Gogol

ŽENITBA

Příhoda skoro neuvěřitelná o 2 dějstvích (3 obrazech)

Režie: I. I. Pisarenko
Výtvarník: D. T. Sulojev
Inscenace: F. I. Rodioncev
Představení řídí: Z. V. Platonova

Osoby a obsazení:

Agata Tichonovna, nevěsta	R. I. Vasjukova
Arina Pantěljmovna, její teta	L. M. Areščenko
Tekla Ivanovna, dohazovačka	G. S. Obolenskaaja
Podkolesin, dvorní rada	F. I. Rodioncev
Kočkarev, jeho přítel	E. N. Radčenko
Pražnice, exekutor	P. D. Kotov
Ževakin, námořník	P. E. Poljakov
Anučkin, důstojník pěchoty	
na odpočinku	P. G. Vasiljev
Starikov	V. I. Tjupič
Duňaša, služebná	L. I. Jakovenko
Štěpán, sluha	M. P. Kolbas

Ministerstvo kultury RSFSR
Brjanská krajská kulturní správa

Lidové dramatické divadlo, Novozybkov,
Brjanský kraj,

laureát Všeruského a Všesvazového festivalu 50. výročí VŘSR

O MĚSTĚ I O SOUBORU

(vybráno z programu Novozybkovského lidového divadla)

Žijeme a pracujeme ve městě Novozybkov, položeném na jihu Brjanského kraje, míst partyzánského hrdinství a slávy. Naše město má bohatou historii, slavné revoluční a bojové tradice a právem můžeme být hrdi na své slavné krajany.

Celá země zná Novozybkovsko jako vlast Prvního revolučního pluku V. I. Lenina. V budově, kde byl pluk založen, je i naše divadlo. Naši krajané hrdinně bojovali v legendárních ščorsovských plucích. Z našeho města pochází i hrdina Velkého Října a občanské války Pavel Jefimovič Dybčenko.

Novozybkov dal vlasti mnoho významných představitelů vědy, literatury i umění. Odtud pochází laureát Leninovy ceny akademik D. I. Ščerbakov, filmový režisér G. M. Kozincev, sochař A. E. Kerbel a také umělec G. L. Rošal a spisovatel E. G. Kazakevič.

Od roku 1959, kdy divadlo vzniklo, uskutečnil soubor 24 inscenací. Nejzajímavější z nich byly: Člověk hledá radost od Viktora Rozova, Faraoni od Kolomijce, Cizí dům od M. Zarudného, Nebylo groše najednou dukát od A. N. Ostrovského a řada dalších her. 380 krát se zvedla opona našeho divadla, 380 krát jsme hráli své inscenace, které vidělo více než 95 tisíc diváků. A při tom soubor vystoupil více než 320 krát na scénách družstevních klubů svého okresu i blízkých místech Ukrajiny a Běloruska. Některé z inscenací byly uvedeny v Gomelské i Brjanské televizi. Při souboru pracuje také agitační skupina.

V současné době soubor hraje:

N. V. Gogol: Ženitba, A. N. Ostrovskij: Pravda je hezká, štěstí je lepší, E. Janovskij: Zuřivost, A. Kuzněcov: Ženatý ženich, Suchovo-Kobylin: Svatba Krečinského.

SOBOTA 17. SRPNA 1968

Alois Jirásek

JAN HUS

Režie:

Jiří Kareš

Asistent režie:

Josef Materna

Návrh scény:

Antonín Vorel

Provedení scény:

Jaroslav Sobotka s techn. kolektivem

Osoby a obsazení:

Mistr Jan Hus	Bohumil Čížek
Mistr Štěpán z Pálce	Eduard Trtílek *
Dr. Jiří z Boru, kanovník	Alois Dvořák
Peklo, střídání u sv. Jilji	Vladislav Hlaváček
Jiřík, student	Karel Mahel
Martin, student	Vlastibor Zvinger
Johanka, jeho nevěsta	Hana Karešová
Marta, jeho matka	Bohumila Hovorková
Paň Zofka ze Zderazu	Hana Karešová
Pan Voksa, dvořenin	Jaroslav Svatoš
Ondřej Polák, krejčí	František Černý
Bernard, mladý kantor	Pavel Cveček
Henslín, mladý měštan	Oskar Andrlík
Pavel, švec	Jiří Černý
Jan, hudec	Zdeněk Pešina
Stašek, švec	Jaroslav Najman
Maří, vdova	Iva Zrůstová
Kussenpfennig, purkmistr	Jiří Kareš
Roll, rychtář	Václav Bis *
Petr ze Svojsína	Miroslav Kučera
Anna z Frimburka, jeho žena	Ludmila Kružiková
Jan z Chlumu	Oldřich Kabelka
Tiem, papežský komisař	Antonín Vévoda
První student	Jiří Kareš ml.
Druhý student	Karel Dedecius
Dívka	Olga Havlíčková
Václav z Dubé	Miroslav Zvinger
Sigmund, král římský a uherský	Milan Maršálek
Pierre D' Ailly, kardinál	František Hanauska

Zabarella, kardinál	Josef Holec *
Jan Wallenrod, arcibiskup Řízký	Zdeněk Svoboda
Michal, prokurátor	Bedřich Janků
Hofmistr papežův	Ludvík Linet
Vrchní bífic	Vlastislav Cach
První bífic	Jiří Štoudék - Lumír Kučera
Druhý bífic	Pavel Čížek
Kněz	František Janíček
Zalářník	Josef Sedláček
Mnich	Jiří Tesař
Stařeček	Josef Vašek
Žena s dítětem	Máša Vašková
První žena	Karla Hlaváčková
Třetí žena	Vlasta Kabelková
Čtvrtá žena	Valina Čížková
Divky	Naděžda Báčová
	Marie Karmazínová
	Zdenka Pelikánová
	Marie Styková
	Drahomíra Šurá
	Marie Tudorová
	Lucie Vrabecová
Děti	Alena Zrůstková ml.
Tanečnice	Olga Havlíčková
Tovaryši	Josef Suchý
	Jan Kopřiva
Představení řídí:	Vladislav Hlaváček
Napovídá:	Zdenka Cupalová
Kostýmy:	Státní divadlo Brno
Zvuky:	František Trojan a E. Pešina
Masky:	Oldřich Kabelka s kolektivem
Světla:	Oldřich Zelinka s kolektivem

* Členové Lidového divadla J. K. Tyla, Moravská Třebová

Lidové divadlo JKP Svitavy

Soubor je častým účastníkem hronovských přehlídek. Z jejich inscenací jsou známy Deník Anny Frankové, Kutnohorští haviři, Kavkazský křídový kruh, na loňské přehlídce uvedli Stroupežnického Naše furianty. S aktovkou Luigi Pirandella Džbán navštívil soubor v roce 1967 Sicílii.

ALOIS JIRÁSEK

(1851-1930) pronikl celým svým dílem do národního povědomí naší starší generace. Tématika historických románů a povídek, ať z období husitství, pobělohorského temna, či národního obrození, souzněla s bojem o českou národní samostatnost. Český národ hledal v minulosti potvrzení svého státoprávního boje a v díle Jiráskově našel jeho, populární formou podané, zdůvodnění. Trilogie Mezi proudy, Proti všem, Bratrstvo, stejně jako Temno nebo rozlišené historické povídky jsou dovršením bohatého literárního proudu 19. století, vycházejícího z romantického historismu Waltra Scotta. Jirásek stojí na konci řady jmen jako je V. K. Klicpera, J. K. Tyl, Jan z Hvězd, Prokop Chocholoušek a Zikmund Winter, obrazejících pozornost čtenářů k slavné minulosti. Jiráskovo dílo svým zaměřením je historicky podmíněno politickou a národní situací konce 19. a začátku 20. století. Celek však vykazuje značné rozdílné umělecké kvality. To platí také plně o dramatech. I na divadle proklamoval spisovatel myšlenky vyslovené ve své prozaické tvorbě a proto se stal na začátku století jedním z nejhranějších českých autorů.

JAN HUS

je první částí tzv. husitské dramatické trilogie, tvořící protipól románové trilogii. Celý cyklus vznikl postupně, nikoli podle chronologického sledu jednotlivých dějinných událostí. Nejdříve vznikl Jan Žižka (1903), pak Jan Hus v r. 1911 a nakonec Jan Roháč v letech 1913-14, ale válečné události odsunuly jeho uvedení na Národním divadle do roku 1918. Jirásek vytvořil v každé z her široký obraz doby, plný postav sice historicky doložených, ale mnohdy bez těsného vztahu k dramatickému střetnutí. Dramatický konflikt je někdy zastupován výčtem historických událostí podávaných až do vyčerpávajících detailů. Proto inscenátoři trilogie musili často sahát k dramaturgicko režijním úpravám textu, aby podtrhli a zvýraznili dramatické napětí. (Svitavské představení není v tomto ohledu výjimkou).

SLAVNOSTNÍ UKONČENÍ

38. JIRÁSKOVA HRONOVA

V SOBOTU 17. SRPNA 1968

PO VEČERNÍM PŘEDSTAVENÍ

ASI VE 21.30 HODIN

VYHLÁŠENÍ VÍTĚZŮ 38. JH,

PŘEDÁNÍ CEN A DIPLOMŮ

PŘÍPRAVNÝ VÝBOR 38. JIRÁSKOVA HRONOVA:

Miloslav Kubálek, předseda, ředitel KOS, Hradec Králové
Jaroslav Šindelář, vedoucí divadelního odboru ÚDLUT, Praha
Jaroslav Polda, KOR, Hradec Králové
Marie Vacková, krajský výbor ČSM, Hradec Králové
Jaroslav Rázl, ONV, Náchod
Ladislav Lelek, OOR, Náchod
Josef Vavříčka, KOS, Hradec Králové
Vladimír Semelka, Okresní osvětový dům, Náchod
Miloslav Benda, Městský národní výbor, Hronov
Josef Kolman, Závodní klub ROH MAJ, Hronov

POROTA 38. JIRÁSKOVA HRONOVA.

Jiří Beneš, předseda ústřední sekce pro divadlo, Praha
Zdeněk Dinter, dramaturg Realistického divadla ZN, Praha
Miloš Pietor, umělecký ředitel divadla SNP, Martin

REDAKCE ZPRAVODAJE 38. JIRÁSKOVA HRONOVA,

Petr Průša, prom. hist., Hradec Králové
Stanislav Šrůtek, redaktor Nového času, Náchod

PRACOVNÍ PROGRAM 38. JIRÁSKOVA HRONOVA:

11. srpna v 9 hodin ve Slávii celostátní ochotnická konference
11. srpna v 16 hodin v parku MAJ — Zahradní slavnost —
setkání kulturních pracovníků
Kluby pracují v pondělí, úterý, ve středu, v pátek a v sobotu.
Ve čtvrtek je volný den.

VEDOUcí KLUBŮ:

Dr. Zdeněk Dopita, Leonard Walletzky, Jaroslav Černý, Milan Trávníček,
Olga Lichardová, Jaroslav Šindelář, Jozef Šmatlík, Jaroslav Horan

KAŽDÝ DEN V PRŮBĚHU 38. JH:

- 12.00 hodin — Závěrečné setkání souboru s představiteli města Hronova,
poroty a patronátního závodu (zasedací síň MěstNV).
19.30 hodin — Vítání souboru před Jiráskovým divadlem.
21.00 hodin — Taneční zábava — ZK ROH MAJ Slávie.

Program 38. Jiráskova Hronova 1968 vydal štáb 38. JH.

Program připravil: Petr Průša.

Fotografie: Karel Minc, R. M. Šimša, O. Pernica, I. Jurík.

Obálka a grafická úprava Jiří Zhibo.

Vytiskly MTZ, provoz 413 Hronov.

Cena Kčs 4,—.

Restaurace,
hotely
a bufet
v Hronově

postarají se
ochotně
o váš
příjemný
pobyt!

vinárna hotelu
Radnice
otevřena denně
od 18 hodin



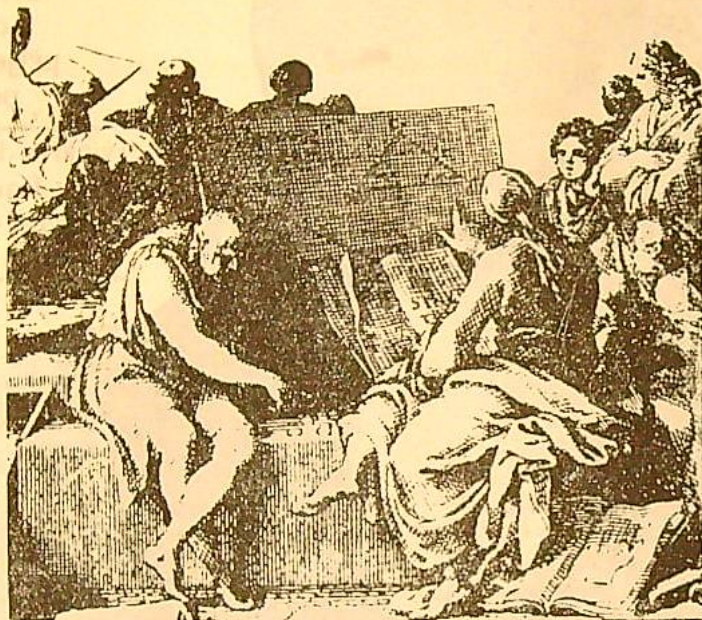
PRACOVNÍ PROGRAM ZE ŽIRÁSKOVA PROGRAMU
11. srpna v 8 hodin ve zvlášť uspořádané přednášce
11. srpna v 18 hodin v parku Mlýnský - Zahradní slavnost
veřejné kulturní představení
Klub přátel v pondělí, úterý, ve středu v pátek a v sobotu
Ve čtvrtek je volný den.

VEDOUcí KLUBU:
Dr. Zdeněk Dopita, Ladislav Wolpert, Jaroslav Čermák, Milan Travníček,
Olga Lichnerová, Jaroslav Šindelář, Jaroslav Šmelcl, Jaroslav Hruša

KALDÉ DEN V PRŮBĚHU 26. VII.
12.00 hodin - Závěrečné sešitání souboru v představení města Hronova,
pouze s doprovodem zvlášť uspořádané přednášky
18.30 hodin - Vánoční soubor představení Hronova
21.00 hodin - Taneční soubor - 26. VII. Mlýnský - Zahradní slavnost
12.00 hodin - Závěrečné sešitání souboru v představení města Hronova,
pouze s doprovodem zvlášť uspořádané přednášky
18.30 hodin - Vánoční soubor představení Hronova
21.00 hodin - Taneční soubor - 26. VII. Mlýnský - Zahradní slavnost

Program 26. srpna Hronovská slavnost 26. VII.
Program představení: Petr Fiedler
Fotoaparát: Karel Šimák, E. M. Šimák, O. Travníček, J. Janek
Oběd a grilovaná svačina 18.30 hodin
Výstava Mlýnský, Hronov 21. srpna, 26. srpna, 27. srpna, 28. srpna, 29. srpna, 30. srpna, 31. srpna

5000 LET



zná lidstvo bavlnu — to znamená, že už tehdy se naučili lidé upříst z bílých chomáčků na tobolece přízi a utkat tkaninu (to odhalili archeologové při vykopávkách v Indii). Stali jsme se vlastně svědky nebývalé trvalé přízně lidí vůči bavlně i přes kratší nebo delší módní nezájem, a v neposlední řadě i boj se syntetickými vlákny. Znamená to tedy, že na té bavlně opravdu něco je — ale to už všichni dobře víme. Jen se zatím nikomu nepodařilo vypěstovat takovou bavlnu, která by se po zpracování... nemačkala! Protože stále bylo přáním všech zákazníků, aby bavlněná tkanina byla co nejméně mačková a dokonce nežehlivá. A dlouho to trvalo, než se

tohle podařilo. V nedávné době to byly tkaniny ze směsi polyester/bavlna, které vyrábí národní podnik TEPNA NÁCHOD — a v poslední době něco, co už dneska oceňují ženy a muži, dívky a chlapci... Tým zkušených pracovníků v bavlnářských závodech TEPNA po mnoha velmi důkladných zkouškách připravil pro výrobu zcela novou původní tepenskou a zároveň i československou novinku — speciální úpravu na čistě bavlněné a směsové tkaniny pod obchodním názvem

cottonet

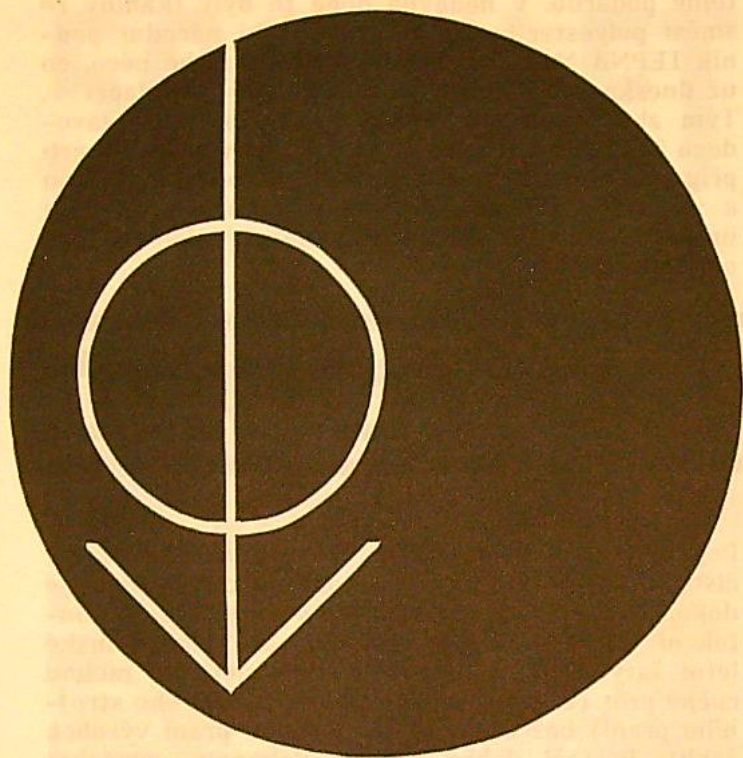
Poprvé se podařilo zachovat všechny užité hodnoty čistě bavlněné tkaniny při úpravě, která zaručuje dokonalý nemačkový a nežehlivý efekt. Tedy, konfekční výrobky (košile, halenky, ale také dámské letní šaty apod.) s úpravou „cottonet“ se mohou ručně prát (ale také možno použít bubnového strojního praní) bez obav, že se musí po praní výrobek žehlit. Postačí dobře vyprat, dokonale vymáchat a plně nasycený vodou vyvěsit na ramínko k pozvolnému vysušení. A potom už je košile opět bez žehlení připravena k dalšímu užívání... Cílem odborníků v národním podniku TEPNA NÁCHOD je připravit na trh dokonalé bavlněné tkaniny, ale vždy se speciálními úpravami, které podstatně usnadní péči o košile.

NEZAPOMEŇTE, ŽE ŘEKNETE-LI

TEPNA NÁCHOD

MYSLÍTE TAKÉ

cottonet



MEZ

VYVÍJÍ
VYRÁBÍ
DODÁVÁ

NÁCHOD

indukční motorky do 90 W
komutátorové
motorky do 500 W
dále selsyny
servomotorky
tachodynamka
tachogenerátory
nezbytné
pro automatizaci
a mechanizaci
průmyslu
MEZ NÁCHOD
národní podnik
ul. bratří Čapků 722,
NÁCHOD
Telefon 3828



POTRAVINY NÁCHOD

Srdečně Vás zveme

ad 1

MLÉČNÁ JÍDELNA

HRONOV - NÁMĚSTÍ

otevřeno od 6 hodin
snídaně — svačiny
sýrové a mléčné speciality
zákusky se šlehačkou, dorty

ad 2

DENNÍ VINÁRNA

U PRODEJNY POTRAVINY

HRONOV, ved. s. Glücková

široký výběr lahůdek a specialit
kvalitní teplé a studené uzeniny
jídla na objednávku
vybraná tuzemská
i zahraniční vína

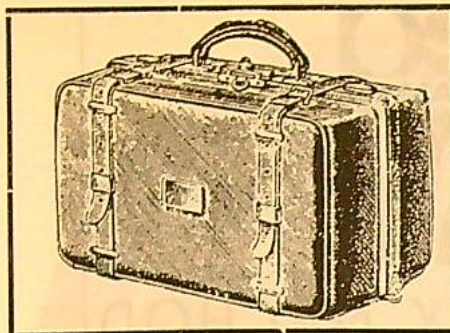
ad 3

ŠAMOOSLUHA

HRONOV - NÁMĚSTÍ

speciální dárkové kolekce,
koše, kazety
vám zhotovíme ze zboží
podle vlastního výběru.

NA VAŠI NÁVŠTĚVU SE TĚŠÍ POTRAVINY NÁCHOD



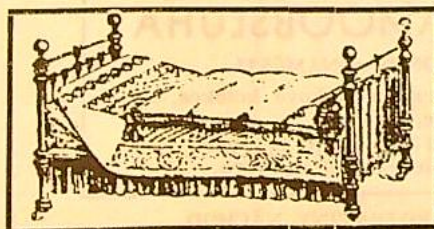
DRUŽSTEVNÍ HOTEL VYHLÍDKA NÁCHOD

telefon 2020
nově upravené restaurační místnosti
domácí kuchyně
ubytování pro 37 osob
každý čtvrtek a sobotu hudba - tanec
v restauraci i baru
svatební hostiny

HOTEL PRAHA BROUMOV
kavárna - vlnárna - restaurace
speciality bulharské kuchyně
každou středu a sobotu hudba - tanec
svatební hostiny

HOTEL MÝTO, BEZDĚKOV
telefon Bezděkov 30
umístěn přímo u silnice Náchod -
Broumov
teplá jídla po celý den
ubytování pro 15 osob
svatební hostiny - večírky - školení

TEPNA KLUB NÁCHOD
50 metrů od nádraží ČSD a ČSAD
nově zřízená kavárna
svatební hostiny - večírky
Příjemnou dovolenou
v chatových táborech OSTAŠ
a MACHOV zprostředkuje družstevní
kancelář REKREA, Praha 1, Těšnov 5.

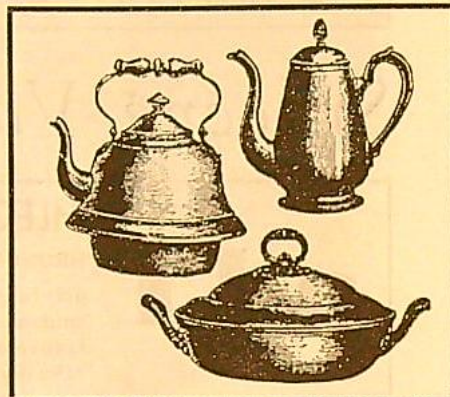


PŘI NÁVŠTĚVĚ OKRESU NÁCHOD

doporučujeme navštívit
pohostinské provozovny

JEDNOTY

JIRÁSKOVA CHATA DOBROŠOV
telefon: Náchod 2417
Vhodně upravené restaurační
místnosti
domácí kuchyně
ubytování pro 100 osob.



Pro příznivce táboření ve
vlastních stanech doporučuje-
me pobyt u rybníka „ŠPINKA“,
obec Zábrodí u Červeného
Kostelce — občerstvení se ši-
rokým sortimentem najdete
v našem kiosku přímo
u rybníka.

**NAVŠTIVTE KRAJ
PŘÍRODNÍCH KRÁS**

NÁCHODSKO

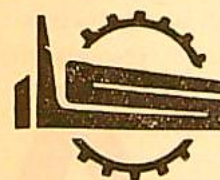
nebudete zklamáni a rádi se
k nám budete o svém volnu
vracet!

**VEŠKERÉ INFORMACE:
JEDNOTA
SE SÍDLEM V BROUMOVĚ**

STROJE PRO STAVBU SILNIC, DÁLNIC A PŘEHRADNÍCH HRÁZÍ



DODÁVÁ



STAVOSTROJ

národní podnik, nositel „Řádu práce“
NOVÉ MĚSTO NAD METUJÍ

JUWEL

SMYČKOVÝ VELUR

VEBA



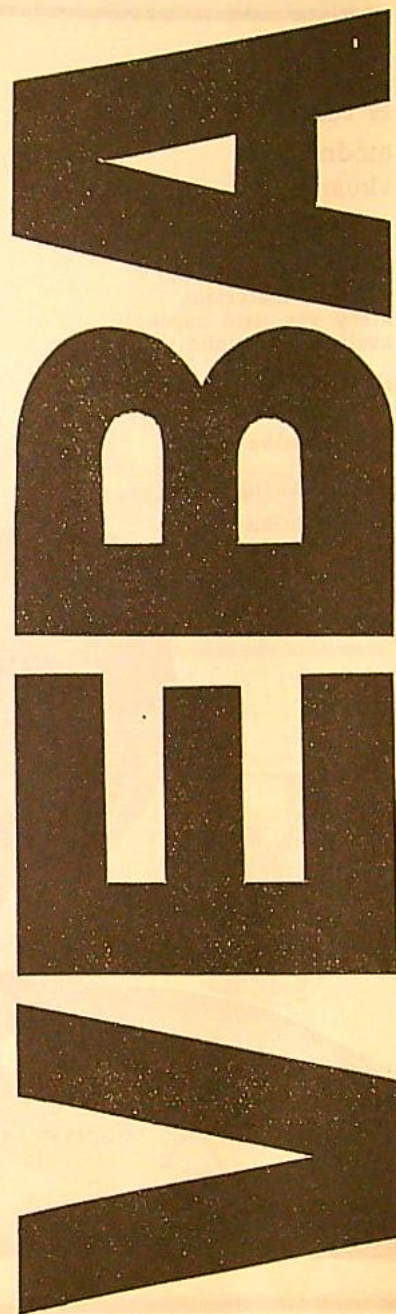
JUWEL — potištěná postřížená smyčková tkanina — tak zvaný smyčkový velur — to je nový výrobek n. p. VEBA Broumov. Má vzhled vlasové tkaniny na způsob plyše nebo sametu, je měkčí na omak. Smyčkový velur je zajímavý zvláště v oblasti módní konfekce — koupací pláště, paleta apod. Tímto dalším rozšířením sortimentu odpovídá VEBA konkurenci v zahraničí, která už takto upravené smyčkové tkaniny vyrábí.

Smyčkový velur JUWEL — šíře 90 cm, cena 60,— Kčs.

OŠETŘOVÁNÍ:

Vzhledem k odlišnému charakteru tkaniny je nutno dodržovat následující postup: 1) výrobek zásadně prát jemně ručně. 2) Ke praní používat saponátové prostředky běžných typů (Sam, Tix apod.). 3) Teplota prací lázně se nedoporučuje vyšší než 50° Celsia. 4) Po praní volně máchat v teplé a pak ve studené vodě. 5) Po odstředění nebo vyždímání mírně proklepat a sušit v závěsu. Použitá barviva jsou stálá v prádle i na světle. 6) Výrobek nežehlit, po sušení vlas mírně srovnat měkým kartáčem.

VYRÁBÍ N. P. VEBA BROUMOV



Zakázkové zpracování
vašeho oděvu vám zaručí,
že budete vždy oblečení

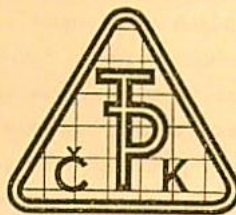
módně
vkusně
a elegantně

Šijeme z doneseného
i našeho materiálu,
který vás jistě uspokojí
kvalitou i módním vzorem.

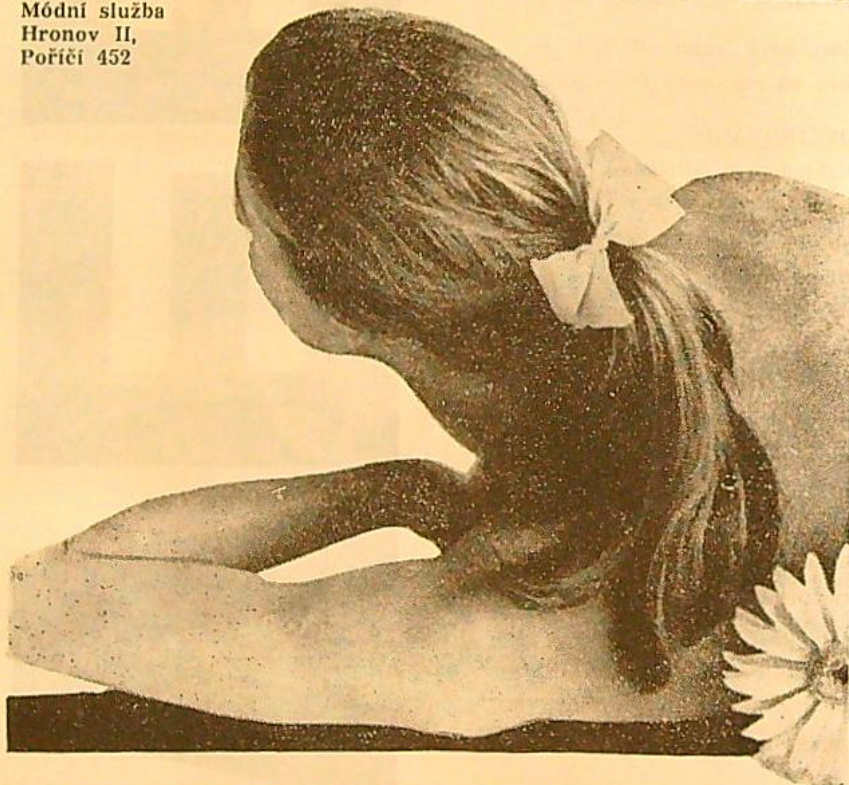
Navštivte
naše provozovny:

Módní služba
Hronov,
Kostelecká ul. 293

Módní služba
Hronov II,
Poříčí 452



TEXTILNÍ PODNIK
OPMH
ČERVENÝ KOSTELEČ



Nezapomeňte

že i váš vůz
potřebuje nové obutí!
Příjemné cestování
vám zaručí

NOVÉ PROTEKTORY

které vám kvalitně
zhotoví naše
provozovna
v Červeném Kostelci,
ul. 5. května 481.
Zavedli jsme pro vás
novou službu

VYVAŽOVÁNÍ
PNEUMATIK
osobních vozů.

TEXTILNÍ PODNIK
OPMH
ČERVENÝ KOSTELEČ



JSTE MAJITELEM AUTA.

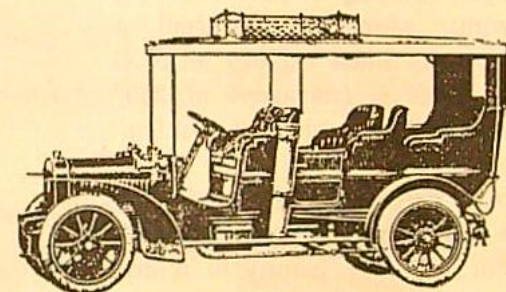
AUTOPOTAH
se značkou

TEXTILNÍ PODNIK
ČERVENÝ KOSTELEČ

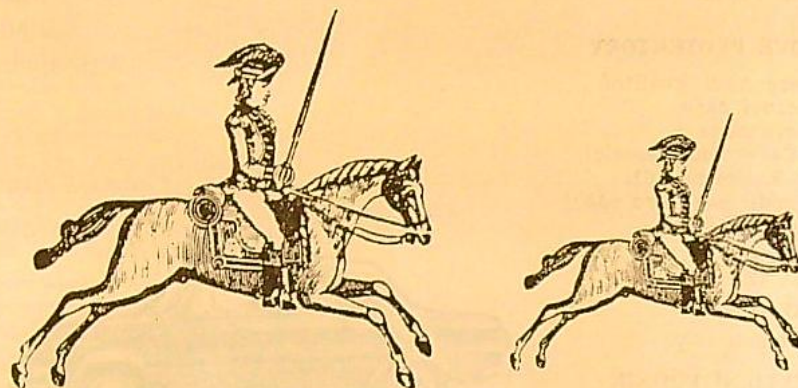
ochrání sedadla před
opotřebením
a poškozením
vkusně barevně
doplní vzhled
vašeho vozu
snadno se snímá
a chemicky čistí.

Výhradně
z kvalitních materiálů
vyrábí a dodává

TEXTILNÍ PODNIK
OPMH
ČERVENÝ KOSTELEČ



JÍT KUPŘEDU, ZNAMENÁ
HLEDAT! NA PRKNÁCH
JEVIŠTĚ STEJNĚ, JAK VE
VÝROBNÍCH HALÁCH.

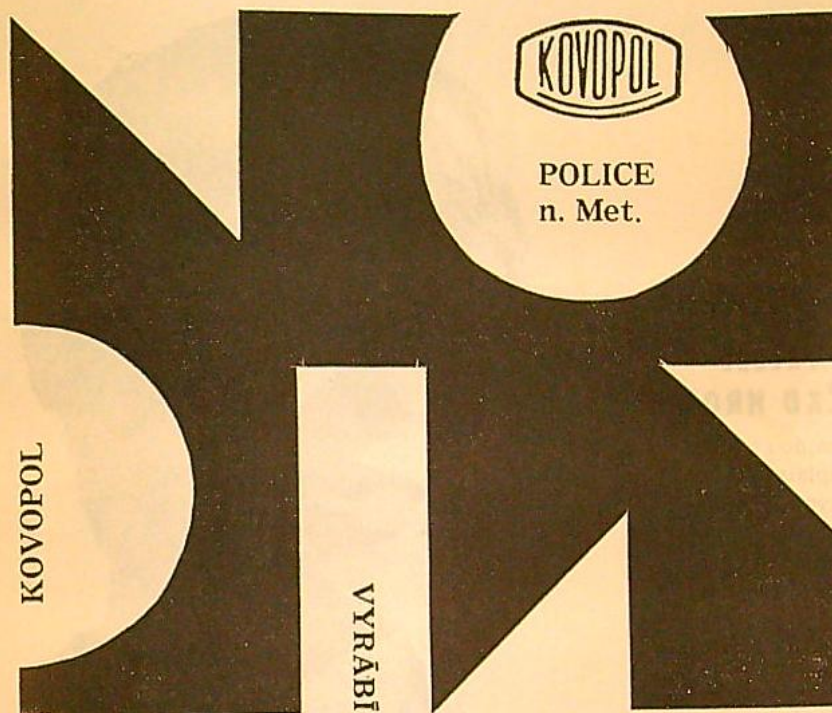


Významným objevem v gumárenském průmyslu je SILIKONOVÁ PRYŽ. Má proti klasické pryži vynikající odolnost vůči ozonu, slunečnímu záření a stárnutí. Snáší teploty -55°C do $+180^{\circ}\text{C}$ (nárazově až 250°C Celsia). Má vynikající elektroizolační vlastnosti a je zdravotně naprosto nezávadná, takže má velmi široký okruh uplatnění nejen v průmyslu a dopravě, ale i ve zdravotnictví.

ŘEKNETE-LI SILIKONOVÁ
PRYŽ, DODEJTE TĚŽ VYRÁBÍ

Rubena

ČESKOSLOVENSKÉ ZÁVODY GUMÁRENSKÉ A PLASTIKÁŘSKÉ, NÁCHOD



hřebíkové automaty THA
horizontální pákové frézky

FHJ-9

metalografické brusky BMG

odstředivky ODS-32

formy na umělé hmoty

tvárnice na pryž

vodící stojánky

valivé vedení k vodícím

stojánkům

Pro tuto zajímavou
výrobu přijmeme

soustružníky

frézaře

brusiče

vrtáře

ženy i muže

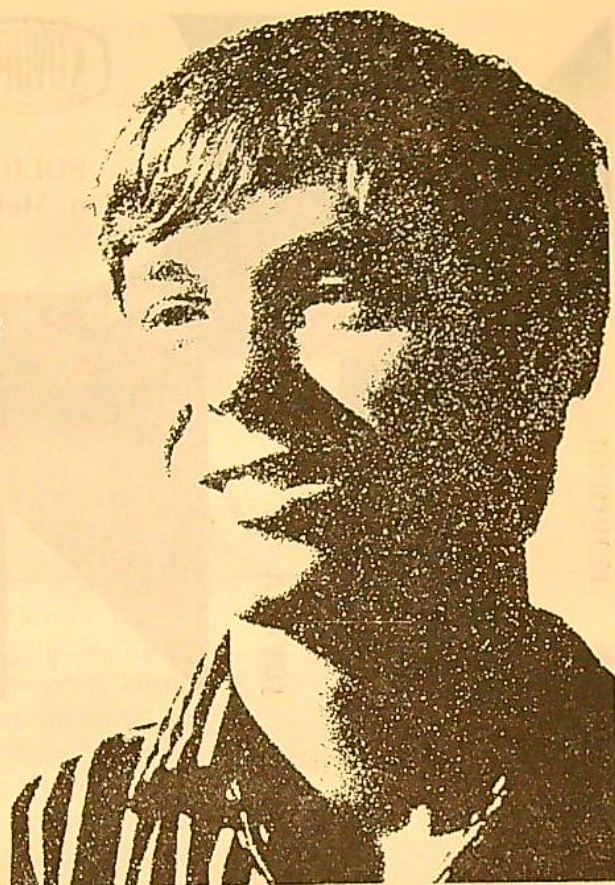
na zapracování

na strojích



ČKD PRAHA
OBOROVÝ PODNIK
V ZÁVODĚ
ČKD HRONOV

najdou
uplatnění
kvalifikovaní
a zruční
pracovníci
strojírenských
profesí.



VE SVÉM UČŇOVSKÉM STŘEDISKU ZÁVOD VYCHO-
VÁVÁ POD VEDENÍM ZKUŠENÝCH MISTRŮ A IN-
STRUKTORŮ ODBORNÉHO VÝCVIKU DOROST VE
VŠECH STROJÍRENSKÝCH PROFESÍCH

NAVŠTIVTE NÁŠ ZÁVOD! SEZNAMTE SE S NAŠÍ
NÁROČNOU VÝROBOU, URČENOU PRO EXPORT!

Po dobu oslav 38. Jiráskova Hronova bude závod otevřen pro veřejnost za
provozu denně od 8 hodin do 11 hodin.
